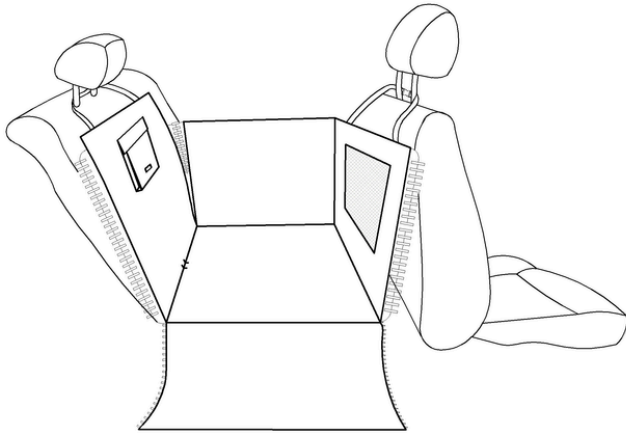


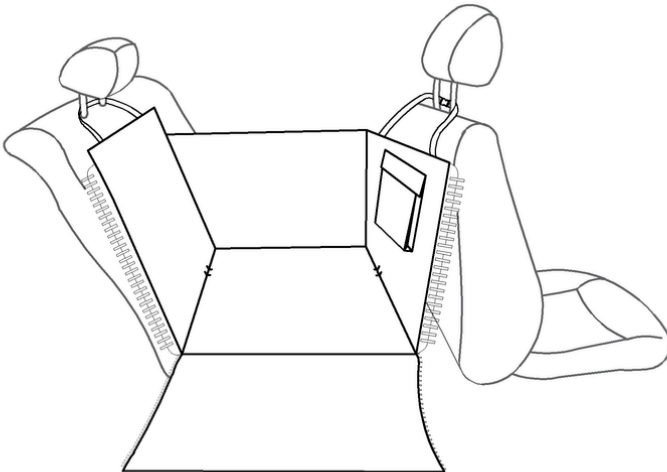


# Instrukcja

- Dengu 2/3 mata samochodowa dla psa D23KMSK



- Dengu mata samochodowa dla psa DKM, DMM



**WAŻNE!** ZADBAJ O BEZPIECZEŃSTWO I KOMFORT TWOJEGO PUPILA. PROSIMY, ZAPOZNAJ SIĘ Z PONIŻSZYMI WSKAZÓWKAMI, ABY ZAPEWNIĆ NAJLEPSZE I BEZPIECZNE WARUNKI UŻYTKOWANIA PRODUKTU.

## Symbole



**OSTRZEŻENIE** Wskazuje na potencjalne ryzyko, które może prowadzić do poważnych obrażeń.



**UWAGA** Wskazuje na sytuacje, które mogą spowodować uszkodzenie produktu lub drobne obrażenia.



**INFORMACJA** Dodatkowe wskazówki dotyczące odpowiedniego użytkowania.

## ! OSTRZEŻENIE

- **Mata samochodowa przeznaczona jest do ochrony siedzeń samochodu oraz zwiększenia komfortu psa podczas transportu.**
- **Produkt przeznaczony jest wyłącznie do przewozu psów i nie jest przeznaczony do transportu dzieci ani do użytkowania jako zabawka.**
- **Nie pozwalaj psu ani dzieciom gryźć maty ani jej elementów, takich jak materiał, suwaki, taśmy, klamry oraz elementy usztywniające. Małe elementy mogą zostać połknięte i spowodować zadławienie lub uraz.**
- **Nie pozostawiaj produktu w zasięgu dzieci lub zwierząt bez nadzoru.**
- **Nie używaj produktu w przypadku widocznych uszkodzeń takich jak:**
  - przetarcia materiału,
  - rozchodzące się szwy,
  - uszkodzone taśmy,
  - uszkodzone suwaki,
  - pęknięte klamry,
  - poluzowane elementy konstrukcyjne.
- **Przed każdym użyciem należy skontrolować stan produktu oraz upewnić się, że wszystkie elementy są sprawne.**
- **Elementy usztywniające należy zawsze prawidłowo umieścić w tunelach maty. Nieprawidłowy montaż może prowadzić do uszkodzenia produktu lub urazu.**
- **Nie używaj produktu w pobliżu źródeł ognia. Nie palić papierosów w pobliżu produktu.**
- **W przypadku wystąpienia reakcji alergicznej należy zaprzestać użytkowania produktu.**
- Po więcej informacji skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą lub odwiedź stronę bebobi.pl.

Producent **nie ponosi odpowiedzialności** za: skutki użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem, w szczególności za:

- pogryzienie produktu przez psa,
- połknięcie elementów produktu,
- użytkowanie uszkodzonego produktu,
- brak nadzoru nad dzieckiem lub zwierciem,
- naturalne zużycie materiałów.

Produkt nie zastępuje transporterów ani systemów bezpieczeństwa dla zwierząt.

## ! UWAGA

- **Przed każdym użyciem sprawdzaj stan materiału, szwów, taśm, klamer, suwaków, elementów usztywniających.**
- **Używaj produktu wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.**
- **Mata powinna być regularnie czyszczona.**
- **Po kontakcie z wilgocią produkt należy wysuszyć, aby zapobiec rozwojowi bakterii lub pleśni.**
- **Produkt należy przechowywać w suchym miejscu.**
- **Produkt należy natychmiast wymienić w przypadku:**
  - uszkodzenia materiału,
  - rozejścia się szwów,
  - uszkodzenia taśm,
  - uszkodzenia klamer,
  - uszkodzenia suwaków,
  - poluzowania elementów konstrukcyjnych.

Zakup i użytkowanie niniejszego produktu oznacza, że użytkownik zapoznał się z instrukcją obsługi i akceptuje warunki użytkowania. Producent nie ponosi odpowiedzialności za skutki użytkowania produktu niezgodnie z instrukcją.

**IMPORTANT!** TAKE CARE OF YOUR PET'S SAFETY AND COMFORT. PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS CAREFULLY TO ENSURE THE BEST AND SAFEST USE OF THE PRODUCT.

## Symbols



**WARNING** Indicates potential risks that may lead to serious injuries.



**CAUTION** Indicates situations that may cause product damage or minor injuries.



**NOTE** Additional tips for proper use.

## ! WARNING

- **The car seat cover is intended to protect vehicle seats and increase the comfort of the dog during transport.**
- **The product is intended exclusively for transporting dogs and is not intended for transporting children or for use as a toy.**
- **Do not allow dogs or children to bite the mat or its components such as fabric, zippers, straps, buckles, or stiffening elements. Small parts may be swallowed and cause choking or injury.**
- **Do not leave the product within reach of children or animals without supervision.**
- **Do not use the product in case of visible damage such as:**
  - fabric wear or tears,
  - separated seams,
  - damaged straps,
  - damaged zippers,
  - broken buckles,
  - loose structural elements.
- **Before each use, check the condition of the product and make sure all elements are in proper working order.**
- **Stiffening elements must always be properly placed inside the mat tunnels. Incorrect installation may result in product damage or injury.**
- **Do not use the product near sources of fire. Do not smoke near the product.**
- **In case of an allergic reaction, discontinue use of the product.**
- For more information contact your local retailer or visit bebobi.pl.

The manufacturer **is not responsible** for consequences resulting from improper use, in particular:

- damage caused by a dog chewing the product,
- swallowing of product components,
- use of a damaged product,
- lack of supervision over a child or animal,
- natural wear and tear of materials.

The product does not replace pet carriers or animal safety restraint systems.

## ! CAUTION

- **Before each use check the condition of the material, seams, straps, buckles, zippers, and stiffening elements.**
- **Use the product only in accordance with its intended purpose.**
- **The mat should be cleaned regularly.**
- **After contact with moisture, the product should be dried to prevent the growth of bacteria or mold.**
- **The product should be stored in a dry place.**
- **The product must be replaced immediately in case of:**
  - material damage,
  - seam separation,
  - strap damage,
  - buckle damage,
  - zipper damage,
  - loosening of structural elements.

The purchase and use of this product confirm that the user has read the instructions and accepts the terms of use. The manufacturer is not responsible for consequences resulting from use contrary to these instructions.

**WICHTIG!** SORGEN SIE FÜR DIE SICHERHEIT UND DEN KOMFORT IHRES HAUSTIERS. BITTE LESEN SIE DIE NACHSTEHENDEN HINWEISE SORGFÄLTIG, UM DIE BESTMÖGLICHE UND SICHERE NUTZUNG DES PRODUKTS ZU GEWÄHRLEISTEN.

## Symbole

 **WARNING** Weist auf ein potenzielles Risiko hin, das zu schweren Verletzungen führen kann.

 **VORSICHT** Weist auf Situationen hin, die zu Produktschäden oder leichten Verletzungen führen können.

 **HINWEIS** Zusätzliche Empfehlungen zur richtigen Verwendung.

## WARNING

- Die Autoschutzmatte dient zum Schutz der Fahrzeugsitze und zur Erhöhung des Komforts des Hundes während des Transports.
- Das Produkt ist ausschließlich für den Transport von Hunden bestimmt und nicht für den Transport von Kindern oder zur Verwendung als Spielzeug geeignet.
- Erlauben Sie weder Hunden noch Kindern, an der Matte oder ihren Bestandteilen wie Material, Reißverschlüssen, Gurten, Schnallen oder Verstärkungselementen zu kauen. Kleine Teile können verschluckt werden und zu Erstickungsgefahr oder Verletzungen führen.
- Lassen Sie das Produkt nicht unbeaufsichtigt in Reichweite von Kindern oder Tieren.
- Verwenden Sie das Produkt nicht bei sichtbaren Schäden wie:
  - Beschädigtem oder abgenutztem Material,
  - aufgehenden Nähten,
  - beschädigten Gurten,
  - beschädigten Reißverschlüssen,
  - gebrochenen Schnallen,
  - lockeren Konstruktionselementen.
- Überprüfen Sie vor jeder Verwendung den Zustand des Produkts und stellen Sie sicher, dass alle Elemente funktionsfähig sind.
- Verstärkungselemente müssen immer korrekt in den vorgesehenen Tunneln der Matte eingesetzt werden. Eine falsche Montage kann zu Schäden oder Verletzungen führen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Feuerquellen. Nicht in der Nähe des Produkts rauchen.
- Bei allergischen Reaktionen ist die Nutzung sofort einzustellen.
- Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren lokalen Händler oder besuchen Sie [bebobi.pl](#).

Der Hersteller **übernimmt keine Haftung** für Folgen unsachgemäßer Verwendung, insbesondere für:

- Beschädigungen durch das Kauen des Hundes,
- Verschlucken von Produktteilen,
- Verwendung eines beschädigten Produkts,
- fehlende Aufsicht über Kinder oder Tiere,
- natürlichen Materialverschleiß.


[Das Produkt ersetzt keine Transportboxen oder Sicherheitssysteme für Tiere.](#)


## VORSICHT


- Überprüfen Sie vor jeder Verwendung den Zustand von Material, Nähten, Gurten, Schnallen, Reißverschlüssen und Verstärkungselementen.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich gemäß seiner Zweckbestimmung.
- Die Matte sollte regelmäßig gereinigt werden.
- Nach Kontakt mit Feuchtigkeit sollte das Produkt getrocknet werden, um die Bildung von Bakterien oder Schimmel zu verhindern.
- Das Produkt sollte an einem trockenen Ort aufbewahrt werden.
- Das Produkt muss sofort ersetzt werden im Falle von:
  - Materialschäden,
  - aufgehenden Nähten,
  - beschädigten Gurten,
  - beschädigten Schnallen,
  - beschädigten Reißverschlüssen,
  - lockeren Konstruktionselementen.

**¡IMPORTANTE!** CUIDA LA SEGURIDAD Y EL COMFORT DE TU MASCOTA. LEE ATENTAMENTE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES PARA GARANTIZAR EL MEJOR Y MÁS SEGURO USO DEL PRODUCTO.

## Symbolos

 **ADVERTENCIA** Indica un riesgo potencial que puede provocar lesiones graves.

 **PRECAUCIÓN** Indica situaciones que pueden causar daños al producto o lesiones leves.

 **NIFORMACIÓN** Consejos adicionales sobre el uso adecuado del producto.

## ADVERTENCIA

- La funda de asiento para coche está diseñada para proteger los asientos del vehículo y aumentar la comodidad del perro durante el transporte.
- El producto está destinado exclusivamente al transporte de perros y no está destinado al transporte de niños ni al uso como juguete.
- No permita que perros ni niños muerdan la funda ni sus componentes como el material, cremalleras, correas, hebillas o elementos de refuerzo. Las piezas pequeñas pueden ser ingeridas y provocar asfixia o lesiones.
- No deje el producto al alcance de niños o animales sin supervisión.
- No utilice el producto en caso de daños visibles como:
  - material desgastado o roto,
  - costuras abiertas,
  - correas dañadas,
  - cremalleras dañadas,
  - hebillas rotas,
  - elementos estructurales sueltos.
- Antes de cada uso, revise el estado del producto y asegúrese de que todos los elementos estén en buen estado.
- Los elementos de refuerzo deben colocarse correctamente en los túneles de la funda. Una instalación incorrecta puede causar daños o lesiones.
- No utilice el producto cerca de fuentes de fuego. No fumar cerca del producto.
- En caso de reacción alérgica, deje de usar el producto.
- Para más información, póngase en contacto con su distribuidor local o visite [bebobi.pl](#).

El fabricante **no se hace responsable** de las consecuencias derivadas del uso indebido, en particular:

- daños causados por mordeduras del perro,
- ingestión de partes del producto,
- uso de un producto dañado,
- falta de supervisión de un niño o animal,
- desgaste natural de los materiales.

[El producto no sustituye transportines ni sistemas de seguridad para animales.](#)


## PRECAUCIÓN


- Antes de cada uso revise el estado del material, las costuras, las correas, las hebillas, las cremalleras y los elementos de refuerzo.
- Utilice el producto únicamente conforme a su finalidad.
- La funda debe limpiarse regularmente.
- Después del contacto con la humedad, el producto debe secarse para evitar la formación de bacterias o moho.
- El producto debe almacenarse en un lugar seco.
- El producto debe sustituirse inmediatamente en caso de:
  - daños en el material,
  - costuras abiertas,
  - correas dañadas,
  - hebillas dañadas,
  - cremalleras dañadas,
  - elementos estructurales sueltos.


*La compra y el uso de este producto significa que el usuario ha leído las instrucciones y acepta las condiciones de uso. El fabricante no se hace responsable del uso contrario a las instrucciones.*

**IMPORTANTE!** PRENDITI CURA DELLA SICUREZZA E DEL COMFORT DEL TUO ANIMALE DOMESTICO. TI PREGHIAMO DI LEGGERE ATTENTAMENTE LE SEGUENTI ISTRUZIONI PER GARANTIRE LE MIGLIORI E PIÙ SICURE CONDIZIONI D'USO DEL PRODOTTO

## Symbolen

 **AVVERTENZA** Indica un rischio potenziale che può causare gravi lesioni.

 **ATTENZIONE** Indica situazioni che possono causare danni al prodotto o lesioni lievi.

 **NOTA** Suggestimenti aggiuntivi per un uso corretto del prodotto.

## AVVERTENZA

- Il copresidile per auto è progettato per proteggere i sedili del veicolo e aumentare il comfort del cane durante il trasporto.
- Il prodotto è destinato esclusivamente al trasporto di cani e non è destinato al trasporto di bambini né all'uso come giocattolo.
- Non permettere a cani o bambini di mordere il prodotto o i suoi componenti come materiale, cerniere, cinghie, fibbie o elementi di irrigidimento. Le piccole parti possono essere ingerite e causare soffocamento o lesioni.
- Non lasciare il prodotto alla portata di bambini o animali senza supervisione.
- Non utilizzare il prodotto in caso di danni visibili come:
  - materiale usurato o strappato,
  - cuciture aperte,
  - cinghie danneggiate,
  - cerniere danneggiate,
  - fibbie rotte,
  - elementi strutturali allentati.
- Prima di ogni utilizzo controllare lo stato del prodotto e assicurarsi che tutti gli elementi siano funzionanti.
- Gli elementi di irrigidimento devono essere sempre inseriti correttamente nei tunnel della copertura. Un montaggio errato può causare danni o lesioni.
- Non utilizzare il prodotto vicino a fonti di fuoco. Non fumare vicino al prodotto.
- In caso di reazione allergica interrompere immediatamente l'utilizzo.
- Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore locale o visitare [bebobi.pl](#).

Il produttore **non è responsabile** per le conseguenze derivanti da un uso improprio, in particolare per:

- danni causati dal morso del cane,
- ingestione di parti del prodotto,
- uso di un prodotto danneggiato,
- mancata supervisione di bambini o animali,
- normale usura dei materiali.

[Il prodotto non sostituisce trasportini o sistemi di sicurezza per animali.](#)

## ATTENZIONE

- Prima di ogni utilizzo controllare lo stato del materiale, delle cuciture, delle cinghie, delle fibbie, delle cerniere e degli elementi di irrigidimento.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente secondo la sua destinazione d'uso.
- La copertura deve essere pulita regolarmente.
- Dopo il contatto con l'umidità il prodotto deve essere asciugato per prevenire la formazione di batteri o muffe.
- Il prodotto deve essere conservato in un luogo asciutto.
- Il prodotto deve essere sostituito immediatamente in caso di:
  - danni al materiale,
  - cuciture aperte,
  - cinghie danneggiate,
  - fibbie danneggiate,
  - cerniere danneggiate,
  - elementi strutturali allentati.

*L'acquisto e l'utilizzo di questo prodotto significa che l'utente ha letto le istruzioni e accetta le condizioni d'uso. Il produttore non è responsabile per danni derivanti da uso improprio.*

**DŮLEŽITÉ!** DBEJTE NA BEZPEČÍ A POHODLÍ SVÉHO MAZLIČKA. PŘEČTĚTE SI PROŠÍM NÁSLEDUJÍCÍ POKYNY, ABYSTE ZAJISTILI NEJLEPŠÍ A NEJBEZPEČNĚJŠÍ POUŽÍVÁNÍ PRODUKTU.

### Symboly



**VAROVÁNÍ** Upozorňuje na možné riziko, které může vést k vážnému zranění.



**UPOZORNĚNÍ** Upozorňuje na situace, které mohou způsobit poškození výrobku nebo lehká zranění.



**POZNÁMKA** Další tipy pro správné používání výrobku.



## VAROVÁNÍ

- **Autopotah pro psy je určen k ochraně sedadel vozidla a ke zvýšení komfortu psa během přepravy.**
- **Produkt je určen výhradně pro přepravu psů a není určen pro přepravu dětí ani k použití jako hračka.**
- **Nedovoďte psům ani dětem kousat potah nebo jeho části, jako jsou materiál, zipy, popruhy, přezky nebo výztužné prvky.** Malé části mohou být spolknuty a způsobit udušení nebo zranění.
- **Nenechávejte produkt bez dozoru v dosahu dětí nebo zvířat.**
- **Nepoužívejte produkt v případě viditelného poškození, jako je:**
  - poškozený nebo opotřebený materiál,
  - rozpárané švy,
  - poškozené popruhy,
  - poškozené zipy,
  - prasklé přezky,
  - uvolněné konstrukční prvky.
- **Před každým použitím zkontrolujte stav produktu a ujistěte se, že jsou všechny prvky funkční.**
- **Výztužné prvky musí být vždy správně umístěny v tunelech potahu. Nesprávná instalace může způsobit poškození nebo zranění.**
- **Nepoužívejte produkt v blízkosti zdrojů ohně. Nekouřit v blízkosti produktu.**
- **V případě alergické reakce přestaňte produkt používat.**
- Pro více informací kontaktujte místního prodejce nebo navštivte bebobi.pl.

Výrobce **nenese odpovědnost** za následky nesprávného používání, zejména za:

- poškození způsobené kousáním psa,
- spolknutí částí produktu,
- používání poškozeného produktu,
- nedostatečný dohled nad dítětem nebo zvířetem,
- přirozené opotřebení materiálů.

**Produkt nenahrazuje přepravky ani bezpečnostní systémy pro zvířata.**



## UPOZORNĚNÍ

- **Před každým použitím zkontrolujte stav materiálu, švů, popruhů, přezek, zipů a výztužných prvků.**
- **Používejte produkt pouze v souladu s jeho určením.**
- **Potah by měl být pravidelně čištěn.**
- **Po kontaktu s vlhkostí by měl být produkt vysušen, aby se zabránilo vzniku bakterií nebo plísní.**
- **Produkt by měl být skladován na suchém místě.**
- **Produkt musí být okamžitě vyměněn v případě:**
  - poškození materiálu,
  - rozpáraných švů,
  - poškozených popruhů,
  - poškozených přezek,
  - poškozených zipů,
  - uvolněných konstrukčních prvků.

*Zakoupení a používání tohoto produktu znamená, že uživatel si přečetl návod a souhlasí s podmínkami používání. Výrobce nenes odpovědnost za následky nesprávného použití.*

**IMPORTANT!** ASSUREZ LA SÉCURITÉ ET LE CONFORT DE VOTRE ANIMAL DE COMPAGNIE. VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS CI-DESSOUS AFIN DE GARANTIR UNE UTILISATION SÛRE ET AGRÉABLE DU PRODUIT.

### Symboles



**AVERTISSEMENT** Indique un risque potentiel pouvant entraîner des blessures graves.



**ATTENTION** Indique des situations pouvant endommager le produit ou causer des blessures mineures.



**REMARQUE** Conseils supplémentaires concernant une utilisation correcte.



## AVERTISSEMENT

- **La protection de siège auto est conçue pour protéger les sièges du véhicule et améliorer le confort du chien pendant le transport.**
- **Le produit est destiné exclusivement au transport des chiens et n'est pas destiné au transport des enfants ni à une utilisation comme jouet.**
- **Ne laissez pas les chiens ou les enfants mordre le produit ou ses éléments tels que le matériau, les fermetures éclair, les sangles, les boucles ou les éléments de renfort. Les petites pièces peuvent être avalées et provoquer un étouffement ou des blessures.**
- **Ne laissez pas le produit à portée des enfants ou des animaux sans surveillance.**
- **Ne pas utiliser le produit en cas de dommages visibles tels que :**
  - matériau usé ou déchiré,
  - coutures ouvertes,
  - sangles endommagées,
  - fermetures éclair endommagées,
  - boucles cassées,
  - éléments structurels desserrés.
- **Avant chaque utilisation, vérifier l'état du produit et s'assurer que tous les éléments sont en bon état.**
- **Les éléments de renfort doivent toujours être correctement placés dans les tunnels du produit. Une installation incorrecte peut entraîner des dommages ou des blessures.**
- **Ne pas utiliser le produit à proximité de sources de feu. Ne pas fumer à proximité du produit.**
- **En cas de réaction allergique, cesser immédiatement l'utilisation.**
- Pour plus d'informations, contactez votre revendeur local ou consultez bebobi.pl.

Le fabricant **décline toute responsabilité** en cas d'utilisation inappropriée, notamment pour :

- les dommages causés par la mastication du produit par le chien,
- l'ingestion de parties du produit,
- l'utilisation d'un produit endommagé,
- le manque de surveillance d'un enfant ou d'un animal,
- l'usure naturelle des matériaux.

[Le produit ne remplace pas les cages de transport ni les systèmes de sécurité pour animaux.](#)



## ATTENTION

- **Avant chaque utilisation, vérifier l'état du matériau, des coutures, des sangles, des boucles, des fermetures éclair et des éléments de renfort.**
- **Utiliser le produit uniquement conformément à son usage prévu.**
- **La protection doit être nettoyée régulièrement.**
- **Après contact avec l'humidité, le produit doit être séché afin d'éviter le développement de bactéries ou de moisissures.**
- **Le produit doit être stocké dans un endroit sec.**
- **Le produit doit être remplacé immédiatement en cas de :**
  - dommages du matériau,
  - coutures ouvertes,
  - sangles endommagées,
  - boucles endommagées,
  - fermetures éclair endommagées,
  - éléments structurels desserrés.

*L'achat et l'utilisation de ce produit signifient que l'utilisateur a lu les instructions et accepte les conditions d'utilisation. Le fabricant n'est pas responsable d'une utilisation non conforme.*

**BELANGRIJK!** ZORG VOOR DE VEILIGHEID EN HET COMFORT VAN UW HUIDIER. LEES DE ONDERSTAANDE INSTRUCTIES ZORGVULDIG DOOR OM EEN VEILIGE EN CORRECTE GEBRUIK VAN HET PRODUCT TE GARANDEREN.

### Symbolen



**WAARSCHUWING** Geeft een potentieel risico aan dat kan leiden tot ernstig letsel.



**LET OP** Geeft situaties aan die schade aan het product of lichte verwondingen kunnen veroorzaken.



**INFORMATIE** Aanvullende tips voor correct gebruik.



## WAARSCHUWING

- **De autohoes is bedoeld om de autostoelen te beschermen en het comfort van de hond tijdens transport te verhogen.**
- **Het product is uitsluitend bedoeld voor het vervoeren van honden en is niet bedoeld voor het vervoeren van kinderen of voor gebruik als speelgoed.**
- **Laat honden of kinderen niet op het product of onderdelen ervan kauwen, zoals het materiaal, ritsen, banden, gespen of verstevigende elementen. Kleine onderdelen kunnen worden ingeslikt en verstikking of letsel veroorzaken.**
- **Laat het product niet zonder toezicht binnen bereik van kinderen of dieren.**
- **Gebruik het product niet bij zichtbare schade zoals:**
  - versleten of gescheurd materiaal,
  - losgeraakte naden,
  - beschadigde banden,
  - beschadigde ritsen,
  - gebroken gespen,
  - losse structurele onderdelen.
- **Controleer voor elk gebruik de staat van het product en zorg ervoor dat alle onderdelen goed functioneren.**
- **De verstevigende elementen moeten altijd correct in de tunnels van de hoes worden geplaatst. Onjuiste montage kan schade of letsel veroorzaken.**
- **Gebruik het product niet in de buurt van vuurbronnen. Niet roken in de buurt van het product.**
- **Stop het gebruik bij een allergische reactie.**
- Voor meer informatie neem contact op met uw lokale verkoper of bezoek bebobi.pl.

De fabrikant is **niet aansprakelijk** voor gevolgen van onjuist gebruik, in het bijzonder voor:

- schade veroorzaakt door het kauwen van de hond,
- het inslikken van productonderdelen,
- gebruik van een beschadigd product,
- gebrek aan toezicht op een kind of dier,
- natuurlijke slijtage van materialen.

[Het product vervangt geen transportboxen of veiligheidssystemen voor dieren.](#)



## LET OP

- **Controleer vóór elk gebruik de staat van het materiaal, de naden, de banden, de gespen, de ritsen en de verstevigende elementen.**
- **Gebruik het product uitsluitend volgens het beoogde gebruik.**
- **De hoes moet regelmatig worden gereinigd.**
- **Na contact met vocht moet het product worden gedroogd om de groei van bacteriën of schimmel te voorkomen.**
- **Het product moet op een droge plaats worden bewaard.**
- **Het product moet onmiddellijk worden vervangen in geval van:**
  - beschadigd materiaal,
  - losgeraakte naden,
  - beschadigde banden,
  - beschadigde gespen,
  - beschadigde ritsen,
  - losse structurele onderdelen.

*Door dit product te kopen en te gebruiken bevestigt de gebruiker dat hij de instructies heeft gelezen en de gebruiksvoorwaarden accepteert. De fabrikant is niet aansprakelijk voor gevolgen van onjuist gebruik.*

DK

**VIGTIG!** SIKR DIN HUNDS SIKKERHED OG KOMFORT. LÆS VENLIGST NEDENSTÅENDE VEJLEDNING GRUNDIGT FOR AT SIKRE KORREKT OG SIKKER BRUG AF PRODUKTET.

### Symboler



**ADVARSEL** Angiver en potentiel risiko, der kan føre til alvorlige skader.



**BEMÆRK** Angiver situationer, der kan forårsage skader på produktet eller mindre personskader.



**INFORMATION** Yderligere tips til korrekt brug.

## ADVARSEL

- Autobeskyttelsesovertrækket er beregnet til at beskytte bilsæder og øge hundens komfort under transport.
- Produktet er udelukkende beregnet til transport af hunde og er ikke beregnet til transport af børn eller til brug som legetøj.
- Tillad ikke hunde eller børn at bide i produktet eller dets dele såsom materiale, lynlåse, stropper, spænder eller afstivningselementer. Små dele kan blive slugt og forårsage kvælning eller skade.
- Efterlad ikke produktet uden opsyn inden for børns eller dyrs rækkevidde.
- Brug ikke produktet i tilfælde af synlige skader såsom:
  - slidt eller beskadiget materiale,
  - åbne sømme,
  - beskadigede stropper,
  - beskadigede lynlåse,
  - ødelagte spænder,
  - løse konstruktionsdele.
- Kontroller produktets tilstand før hver brug og sørg for, at alle dele fungerer korrekt.
- Afstivningselementer skal altid placeres korrekt i produktets tunneler. Forkert montering kan føre til skader eller personskade.
- Brug ikke produktet i nærheden af ild. Ryg ikke i nærheden af produktet.
- I tilfælde af allergisk reaktion skal brugen straks ophøre.
- For yderligere information kontakt din lokale forhandler eller besøg bebobι.pl.

Producenten **påtager sig intet ansvar for konsekvenser** af forkert brug, herunder især:

- skader forårsaget af at hunden tygger på produktet,
- slugning af produktdele,
- brug af et beskadiget produkt,
- manglende opsyn med barn eller dyr,
- naturlig slitage af materialer.

[Produktet erstatter ikke transportkasser eller sikkerhedssystemer til dyr.](#)



## BEMÆRK

- Kontroller før hver brug tilstanden af materialet, sømme, stropper, spænder, lynlåse og afstivningselementer.
- Brug kun produktet i overensstemmelse med dets formål.
- Produktet bør rengøres regelmæssigt.
- Efter kontakt med fugt bør produktet tørres for at forhindre udvikling af bakterier eller skimmel.
- Produktet bør opbevares på et tørt sted.
- Produktet skal straks udskiftes i tilfælde af:
  - materialskeader,
  - åbne sømme,
  - beskadigede stropper,
  - beskadigede spænder,
  - beskadigede lynlåse,
  - løse konstruktionsdele.

*Køb og brug af dette produkt betyder, at brugeren har læst instruktionen og accepterer brugsbetingelserne. Producenten er ikke ansvarlig for konsekvenser af forkert brug.*

**!VIKTIG!** SÄKERSTÄLL DITT HUSDJURS SÄKERHET OCH KOMFORT. LÄS NOGA IGENOM NEDANSTÄENDE INSTRUKTIONER FÖR ATT GARANTERA SÄKER OCH KORREKT ANVÄNDNING AV PRODUKTEN.

### Symboler



**VARNING** Anger en potentiell risk som kan orsaka allvarliga skador.



**OBS** Anger situationer som kan orsaka skador på produkten eller lindriga personskador.



**INFORMATION** Ytterligare rekommendationer för korrekt användning.

## VARNING

- Bilskyddet är avsett att skydda bilsäten och öka hundens komfort under transport.
- Produkten är endast avsedd för transport av hundar och är inte avsedd för transport av barn eller för användning som leksak.
- Låt inte hundar eller barn bita på produkten eller dess delar såsom material, dragkedjor, remmar, spännen eller förstärkningselement. Små delar kan sväljas och orsaka kvävning eller skador.
- Lämna inte produkten inom räckhåll för barn eller djur utan uppsikt.
- Använd inte produkten vid synliga skador såsom:
  - slitet eller trasigt material,
  - öppna sömmar,
  - skadade remmar,
  - skadade dragkedjor,
  - trasiga spännen,
  - lösa konstruktionsdelar.
- Kontrollera produktens skick före varje användning och säkerställ att alla delar fungerar korrekt.
- Förstärkningselement måste alltid placeras korrekt i produktens tunnlar. Felaktig montering kan orsaka skador.
- Använd inte produkten nära eld. Rök inte nära produkten.
- Vid allergisk reaktion ska användningen omedelbart avbrytas.
- För mer information, kontakta din lokala återförsäljare eller besök bebobι.pl.

Tillverkaren **ansvarar inte** för konsekvenser av felaktig användning, särskilt inte för:

- skador orsakade av att hunden tygger på produkten,
- sväljning av produktdele,
- användning av en skadad produkt,
- bristande tillsyn över barn eller djur,
- naturligt slitage av material.

[Produkten ersätter inte transportburar eller sikkerhetssystem for dyr.](#)



## OBS

- Kontrollera före varje användning materialets, sömmarnas, remmarnas, spännenas, dragkedjornas och förstärkningselementens skick.
- Använd produkten endast enligt dess avsedda användning.
- Produkten bör rengöras regelbundet.
- Efter kontakt med fukt bör produkten torkas för att förhindra bakterie- eller mögelbildning.
- Produkten bör förvaras på en torr plats.
- Produkten måste omedelbart bytas ut vid:
  - materialskeader,
  - öppna sömmar,
  - skadade remmar,
  - skadade spännen,
  - skadade dragkedjor,
  - lösa konstruktionsdelar.

*Köp och användning av denna produkt innebär att användaren har läst instruktionerna och accepterar användningsvillkoren. Tillverkaren ansvarar inte för användning som inte följer instruktionerna.*

**VIKTIG!** SØRG FOR SIKKERHET OG KOMFORT FOR KJÆLEDYRET DITT. LES FØLGENDE INSTRUKSJONER NØYE FOR Å SIKRE TRYGG OG KORREKT BRUK AV PRODUKTET.

### Symboler



**ADVARSEL** Indikerer potensiell risiko som kan føre til alvorlig skade.



**OBS** Indikerer situasjoner som kan føre til skade på produktet eller mindre personskader.



**INFORMASJON** Tilleggsråd for riktig bruk.

## ADVARSEL

- Bilsetebeskyttelsen er beregnet for å beskytte bilseter og øke hundens komfort under transport.
- Produktet er kun beregnet for transport av hunder og er ikke beregnet for transport av barn eller som leketøy.
- Ikke la hunder eller barn bite i produktet eller dets deler som materiale, glidelåser, stropper, spenner eller avstivningselementer. Små deler kan svelges og føre til kvælning eller skade.
- Ikke la produktet ligge innen rekkevidde av barn eller dyr uten tilsyn.
- Ikke bruk produktet dersom det har synlige skader som:
  - slitt eller skadet materiale,
  - åpne sømmer,
  - skadete stropper,
  - skadete glidelåser,
  - ødelagte spenner,
  - løse konstruksjonsdeler.
- Kontroller produktets tilstand før hver bruk og sørg for at alle deler fungerer korrekt.
- Avstivningselementer må alltid plasseres korrekt i produktets tunneler. Feil montering kan føre til skade.
- Ikke bruk produktet nær åpen ild. Ikke røyk i nærheten av produktet.
- Ved allergisk reaksjon skal bruken stoppes umiddelbart.
- For mer informasjon, kontakt din lokale forhandler eller besøk bebobι.pl.

Producenten **er ikke ansvarlig** for konsekvenser av feil bruk, spesielt for:

- skader forårsaket av at hunden tygger på produktet,
- svelging av produktdele,
- bruk av et skadet produkt,
- manglende tilsyn med barn eller dyr,
- naturlig slitasje av materialer.

[Produktet erstatter ikke transportbur eller sikkerhetssystemer for dyr.](#)



## OBS

- Kontroller før hver bruk tilstanden til materialet, sømmene, stroppene, spennene, glidelåsene og avstivningselementene.
- Brug produktet kun i henhold til dets tiltenkte bruk.
- Produktet bør rengjøres regelmessig.
- Efter kontakt med fuktighet bør produktet tørkes for å forhindre utvikling av bakterier eller mugg.
- Produktet bør oppbevares på et tørt sted.
- Produktet må umiddelbart byttes ut ved:
  - materialskeader,
  - åpne sømmer,
  - skadete stropper,
  - skadete spenner,
  - skadete glidelåser,
  - løse konstruksjonsdeler.

*Kjøp og bruk av dette produktet betyr at brukeren har lest instruksjonen og aksepterer bruksvilkårene. Producenten er ikke ansvarlig for konsekvenser av feil bruk.*

<b>EE</b>
-----------

**TÄHTIS!** HOOLITSE OMA LEMMIKU TURVALISUSE JA MUGAVUSE EEST. PALUME TUTVUDA ALLPOOL OLEVATE JUHI-ISTEGA, ET TAGADA TOOTE OHUTU JA ÕIGE KASUTAMINE.

#### Sümbolid

- !** **HOIATUS** Näitab võimalikku ohtu, mis võib põhjustada tõsiseld vigastusi.
- !** **ETTEVAATUST** Näitab olukordi, mis võivad põhjustada toote kahjustumist või kergeid vigastusi.
- i** **INFO** Täiendavad soovitused õige kasutuse kohta.

## ! HOIATUS

- Autos istmekaitsematt on mõeldud sõiduki istmete kaitsmiseks ja koera mugavuse suurendamiseks transportimise ajal.
- Toode on mõeldud ainult koerte transportimiseks ega ole mõeldud laste transportimiseks ega mänguasjana kasutamiseks.
- Ärge lubage koertel ega lastel närida toodet ega selle osi, nagu materjal, lukud, rihmad, pandlad või jäigastuselemendid. Väikesed osad võivad olla aila neelatud ja põhjustada lämbumist või vigastusi.
- Ärge jätke toodet laste või loomade käeulatusse ilma järelevalveta.
- Ärge kasutage toodet, kui esineb nähtavaid kahjustusi, näiteks:
  - kulunud või rebenenud materjal,
  - lahtised õmblused,
  - kahjustatud rihmad,
  - kahjustatud lukud,
  - katkised pandlad,
  - lahtised konstruktsioonialemendid.
- Enne iga kasutamist kontrollige toote seisukorda ja veenduge, et kõik osad on töökorras.
- Jäigastuselemendid tuleb alati õigesti paigutada mati tunnelitesse. Vale paigaldus võib põhjustada kahjustusi või vigastusi.
- Ärge kasutage toodet tuleallikate läheduses. Ärge suitsetage toote läheduses.
- Allergilise reaktsiooni korral lõpetage kasutamine kohe.
- Lisateabe saamiseks võtke ühendust kohaliku müüjaga või külastage veebilehte bebbobi.pl.

Tootja **ei vastuta** väärkasutusest tulenevate tagajärgede eest, eelkõige:

- koera poolt põhjustatud kahjustused,
- toote osade allaneelamine,
- kahjustatud toote kasutamine,
- lapse või looma järelevalve puudumine,
- materjalide loomulik kulumine.

**Toode ei asenda loomade transpordipuure ega turvasüsteeme.**

## ! ETTEVAATUST

- Enne iga kasutamist kontrollige materjali, õmbluste, rihmade, pandlate, lukkude ja jäigastuselementide seisukorda.
- Kasutage toodet ainult vastavalt selle otstarbele.
- Matti tuleb regulaarselt puhastada.
- Pärast kokkupuudet niiskusega tuleb toode kuivatada, et vältida bakterite või hallituse teket.
- Toodet tuleb hoida kuivas kohas.
- Toode tuleb viivitamatult välja vahetada järgmistel juhtudel:
  - materjali kahjustus,
  - lahtised õmblused,
  - kahjustatud rihmad,
  - kahjustatud pandlad,
  - kahjustatud lukud,
  - lahtised konstruktsioonialemendid.

*Selle toote ostmine ja kasutamine kinnitab, et kasutaja on juhised läbi lugenud ja nõustub kasutustingimustega. Tootja ei vastuta juhistele mittevastavast kasutamisest tulenevate tagajärgede eest.*

<b>LV</b>
-----------

**SVARĪGI!** RŪPĒJIES PAR SAVU MĪLUĻU DROŠĪBU UN KOMFORTU. LŪDZU, IEPAZĪSTIES AR TĀLĀK NORĀDĪTAJĀM INSTRUKCIJĀM, LAI NODROŠINĀTU PRODUKTA DROŠU UN PAREIZU LIETOŠANU.

#### Simboli

- !** **BRĪDINĀJUMS** Norāda uz potenciālu risku, kas var izraisīt nopietnus savainojumus.
- !** **UZMANĪBU** Norāda uz situācijām, kas var izraisīt produkta bojājumus vai vieglus savainojumus.
- i** **INFORMĀCIJA** Papildu norādījumi pareizai lietošanai.

## ! BRĪDINĀJUMS

- Automašīnas sēdekļu pārsegs ir paredzēts sēdekļu aizsardzībai un suņa komforta uzlabošanai transportēšanas laikā.
- Produkts ir paredzēts tikai suņu transportēšanai un nav paredzēts bērnu transportēšanai vai izmantošanai kā rotālieta.
- Neļaujiet suņiem vai bērniem kost produktu vai tā daļas, piemēram, materiālu, rāvējslēdzējus, siksnas, sprādzes vai stingrinājuma elementus. Mazas detaļas var tikt norītas un izraisīt aizrīšanas vai traumas.
- Neatstājiet produktu bērnu vai dzīvnieku sasniedzamā vietā bez uzraudzības.
- Nelietojiet produktu, ja ir redzami bojājumi, piemēram:
  - nolietots vai saplēsts materiāls,
  - atirušas šuves,
  - bojātas siksnas,
  - bojāti rāvējslēdzēji,
  - salauztas sprādzes,
  - vaļīgi konstrukcijas elementi.
- Pirms katras lietošanas pārbaudiet produkta stāvokli un pārliecinieties, ka visi elementi darbojas pareizi.
- Stingrinājuma elementi vienmēr jāievieto pareizi produkta tuneļos. Nepareiza uzstādīšana var izraisīt bojājumus vai traumas.
- Nelietojiet produktu uguns avotu tuvumā. Nesmēķējiet produkta tuvumā.
- Alerģiskas reakcijas gadījumā nekavējoties pārtrauciet lietošanu.
- Lai iegūtu vairāk informācijas, sazinieties ar vietējo pārdevēju vai apmeklējiet vietni bebbobi.pl.

Razotājs **nav atbildīgs** par nepareizas lietošanas sekām, jo īpaši par:

- bojājumiem, ko izraisījis suņa košļāšana,
- produkta detaļu norīšanu,
- bojāta produkta lietošanu,
- bērna vai dzīvnieka nepietiekamu uzraudzību,
- dabisku materiālu nolietošanos.

**Produkts neaizstāj dzīvnieku transportēšanas būrus vai drošības sistēmas.**

## ! UZMANĪBU

- Pirms katras lietošanas pārbaudiet materiāla, šuvju, siksnu, sprādžu, rāvējslēdzēju un stingrinājuma elementu stāvokli.
- Lietojiet produktu tikai paredzētajam mērķim.
- Produkту nepieciešams regulāri tīrīt.
- Pēc saskares ar mitrumu produktu nepieciešams izžāvēt, lai novērstu baktēriju vai pelējuma veidošanos.
- Produkts jāuzglabā sausā vietā.
- Produkts nekavējoties jānomaina, ja konstatēts:
  - materiāla bojājums,
  - atirušas šuves,
  - bojātas siksnas,
  - bojātas sprādzes,
  - bojāti rāvējslēdzēji,
  - vaļīgi konstrukcijas elementi.

*Produkta iegāde un lietošana nozīmē, ka lietotājs ir izlasījis instrukciju un piekrīt lietošanas noteikumiem. Razotājs nav atbildīgs par nepareizas lietošanas sekām.*

<b>LT</b>
-----------

**SVARBU!** RŪPINKITĒS SAVO AUGINTINIO SAUGUMU IR KOMFORTU. PRAŠOME PERSKAITYTI TOLIAU PATEIKTAS INSTRUKCIJAS, KAD UŽTIKRINTUMĖTE SAUGŲ IR TEISINGĄ PRODUKTO NAUDOJIMĄ.

#### Simboliai

- !** **ĮSPĖJIMAS** Nurodo galimą pavojų, galintį sukelti rimtus sužalojimus.
- !** **DĖMESIO** Nurodo situacijas, kurios gali sukelti produkto pažeidimus arba nedidelius sužalojimus.
- i** **INFORMACIJA** Papildomi patarimai tinkamam naudojimui.

## ! ĮSPĖJIMAS

- Automobilio sėdynių uždangalas skirtas apsaugoti automobilio sėdynes ir padidinti šuns komfortą transportavimo metu.
- Produkta skirtas tik šunų transportavimui ir nėra skirtas vaikų transportavimui ar naudojimui kaip žaislas.
- Neleiskite šunims ar vaikams kramtyti produkto ar jo dalių, tokių kaip medžiaga, užtrauktukai, diržai, sagtelės ar standinimo elementai. Mažos dalys gali būti prarytos ir sukelti užspringimą ar sužalojimus.
- Nepalikite produkto vaikams ar gyvūnams pasiekiamoje vietoje be priežiūros.
- Nenaudokite produkto, jei yra matomų pažeidimų, tokių kaip:
  - nusidėvėjusi ar suplyšusi medžiaga,
  - iširusios siūlės,
  - pažeisti diržai,
  - pažeisti užtrauktukai,
  - sulūžusios sagtelės,
  - atsilaisvinę konstrukciniai elementai.
- Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite produkto būklę ir įsitikinkite, kad visi elementai yra tinkamos būklės.
- Standinimo elementai visada turi būti tinkamai įdėti į produkto tunelius. Netinkamas montavimas gali sukelti pažeidimus ar sužalojimus.
- Nenaudokite produkto šalia ugnies šaltinių. Nerūkykite šalia produkto.
- Alerginės reakcijos atveju nedelsiant nutraukite naudojimą.
- Daugiau informacijos rasite susisiekę su vietiniu pardavėju arba apsilanke svetainėje bebbobi.pl.

Gamintojas **neatsako už** netinkamo naudojimo pasekmes, ypač už:

- pažeidimus, atsiradusius dėl šuns kramtymo,
- produkto dalių prarijimą,
- pažeisto produkto naudojimą,
- vaiko ar gyvūno nepriežiūra,
- natūralų medžiagų nusidėvėjimą.

**Produkta nepakeičia gyvūnų transportavimo narvų ar saugos sistemų.**

## ! DĖMESIO

- Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite medžiagos, siūlių, diržų, sagtelių, užtrauktukų ir standinimo elementų būklę.
- Naudokite produktą tik pagal paskirtį.
- Produktą reikia reguliariai valyti.
- Po kontakto su drėgme produktą reikia išdžiovinti, kad būtų išvengta bakterijų ar pelėsio atsiradimo.
- Produktą reikia laikyti sausoje vietoje.
- Produktą būtina nedelsiant pakeisti, jei atsiranda:
  - medžiagos pažeidimas,
  - iširusios siūlės,
  - pažeisti diržai,
  - pažeistos sagtelės,
  - pažeisti užtrauktukai,
  - atsilaisvinę konstrukciniai elementai.

*Produkto įsigijimas ir naudojimas reiškia, kad vartotojas perskaitė instrukcijas ir sutinka su naudojimo sąlygomis. Gamintojas neatsako už naudojimą, kuris neatitinka instrukcijos.*





Η αγορά και χρήση του προϊόντος σημαίνει ότι ο χρήστης έχει διαβάσει τις οδηγίες και αποδέχεται τους όρους χρήσης. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για συνέπειες ακατάλληλης χρήσης.

**HR**

**VAŽNO!** OSIGURAJTE SIGURNOST I UDOBNOST SVOG LJUBIMCA. MOLIMO VAS DA PROČITATE SLJEDEĆE UPUTE KAKO BISTE OSIGURALI SIGURNU I PRAVLNU UPORABU PROIZVODA.

<b>Simboli</b>	
<span><span>⚠</span></span>	<b>UPOZORENJE</b> Označava potencijalni rizik koji može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
<span><span>⚠</span></span>	<b>PAŽNJA</b> Označava situacije koje mogu uzrokovati oštećenje proizvoda ili manje ozljede.
<span><span>ℹ</span></span>	<b>INFORMACIJA</b> Dodatni savjeti za pravilnu uporabu.
<span><span>⚠</span></span>	<b>UPOZORENJE</b>

- Zaštitna podloga za autosjedalo namijenjena je zaštititi sjedala vozila i povećanju udobnosti psa tijekom prijevoza.**
- Proizvod je namijenjen isključivo za prijevoz pasa i nije namijenjen za prijevoz djece niti za korištenje kao igračka.**
- Ne dopustite psima ili djeci da grizu proizvod ili njegove dijelove kao što su materijal, patentni zatvarači, trake, kopče ili elementi za učvršćivanje.** Mali dijelovi mogu biti progutani i uzrokovati gušenje ili ozljede.
- Ne ostavljajte proizvod na dohvat djece ili životinja bez nadzora.**
- Ne koristite proizvod u slučaju vidljivih oštećenja kao što su:**
  - istrošen ili oštećen materijal,
  - raspareni šavovi,
  - oštećene trake,
  - oštećeni patentni zatvarači,
  - slomljene kopče,
  - olabavljeni konstrukcijski elementi.
- Prije svake uporabe provjerite stanje proizvoda i uvjerite se da su svi elementi ispravni.**
- Elementi za učvršćivanje moraju uvijek biti pravilno postavljeni u tunele proizvoda. Nepravilna montaža može dovesti do oštećenja ili ozljeda.**
- Ne koristite proizvod u blizini izvora vatre. Ne pušite u blizini proizvoda.**
- U slučaju alergijske reakcije odmah prekinite korištenje.**
- Za više informacija kontaktirajte lokalnog prodavatelja ili posjetite bebobi.pl.

Proizvodač **ne snosi odgovornost** za posljedice nepravilne uporabe, posebno za:

- oštećenja uzrokovana grizenjem psa,
- gutanje dijelova proizvoda,
- korištenje oštećenog proizvoda,
- nedostatak nadzora nad djetetom ili životinjom,
- prirodno trošenje materijala.

**Proizvod ne zamjenjuje transportere niti sigurnosne sustave za životinje.**

## ⚠ PAŽNJA

- Prije svake uporabe provjerite stanje materijala, šavova, traka, kopči, patentnih zatvarača i elemenata za učvršćivanje.
- Koristite proizvod isključivo prema njegovoj namjeni.
- Proizvod treba redovito čistiti.
- Nakon kontakta s vlagom proizvod treba osušiti kako bi se spriječio razvoj bakterija ili plijesni.
- Proizvod treba čuvati na suhom mjestu.
- Proizvod treba odmah zamijeniti u slučaju:
  - oštećenja materijala,
  - rasparenih šavova,
  - oštećenih traka,
  - oštećenih kopči,
  - oštećenih patentnih zatvarača,
  - olabavljenih konstrukcijskih elemenata.

*Kupnja i korištenje ovog proizvoda znači da je korisnik pročitao upute i prihvao uvjete korištenja. Proizvodač nije odgovoran za posljedice nepravilne uporabe.*

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** ΜΕΡΙΜΝΗΣΤΕ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΝΕΣΗ ΤΟΥ ΚΑΤΟΙΚΙΔΙΟΥ ΣΑΣ. ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΣΩΣΤΗ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ.

### Σύμβολα

<span><span>⚠</span></span>	<b>ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ</b> Υποδεικνύει πιθανό κίνδυνο που μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
<span><span>⚠</span></span>	<b>ΠΡΟΣΟΧΗ</b> Υποδεικνύει καταστάσεις που μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο προϊόν ή ελαφρύ τραυματισμό.
<span><span>ℹ</span></span>	<b>ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑ</b> Πρόσθετες οδηγίες σχετικά με τη σωστή χρήση.
<span><span>⚠</span></span>	<b>ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ</b>

- Το κάλυμμα του αυτοκινήτου είναι για να προστατεύκει τα καθίσματα τζαι να κάμνει τον σκύλο πιο άνετο κατά τη μεταφορά.
- Το προϊόν εν μόνο για μεταφορά σκύλων τζαι εν πρέπει να χρησιμοποιείται για μωρά ή σαν παιχνίδι.
- Μεν αφήνεις τον σκύλο ή τα μωρά να δαγκώνουν το προϊόν ή τα μέρη του όπως το ύφασμα, τα φερμουάρ, τους ιμάντες, τις πόρπες ή τα στηρίγματα. Μικρά κομμάκια μπορεί να καταποθούν τζαι να φέρουν πνίξιμο ή τραυματισμό.
- Μεν αφήνεις το προϊόν κοντά σε μωρά ή ζώα χωρίς επίβλεψη.
- Μεν χρησιμοποιείς το προϊόν αν έσειε ζημιές όπως:
  - φθαρμένο ή σχισμένο ύφασμα,
    - ανοιχτές ραφές,
    - χαλασμένους ιμάντες,
    - χαλασμένα φερμουάρ,
    - σπασμένες πόρπες,
    - χαλαρά μέρη.
- Πριν κάθε χρήση έλεγχε την κατάσταση του προϊόντος τζαι δεσ αν όλα λειτουργούν σωστά.
- Τα στηρίγματα πρέπει να μπαίνουν σωστά μέσα στα τούνελ του καλύμματος. Αν μπουν λάθος μπορεί να προκαλέσουν ζημιά ή τραυματισμό.
- Μεν χρησιμοποιείς το προϊόν κοντά σε φωθκιά. Μεν καπνίζεις κοντά του.
- Αν εμφανιστεί αλλεργία σταμάτα αμέσως τη χρήση.
- Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με τον τοπικό πωλητή ή επισκεφθείτε το bebobi.pl.

Ο κατασκευαστής **δεν φέρει ευθύνη** για συνέπειες που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση, ιδίως για:

- ζημιές που προκαλεί ο σκύλος αν το δαγκώνει,
- κατάποση κομμαθικών,
- χρήση χαλασμένου προϊόντος,
- έλλειψη επίβλεψης μωρού ή ζώου,
- φυσική φθορά υλικών.

**Το προϊόν εν αντικαθιστά κλουβιά μεταφοράς ή συστήματα ασφαλείας.**

## ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Πριν κάθε χρήση έλεγχε το ύφασμα, τις ραφές, τους ιμάντες, τις πόρπες, τα φερμουάρ τζαι τα στηρίγματα.
- Χρησιμοποιεί το προϊόν μόνο για τον σκοπό που έγινε.
- Καθάριζε το προϊόν τακτικά.
- Αν βραχεί πρέπει να στεγνώνει για να μεν δημιουργούνται βακτήρια ή μούχλα.
- Φύλασσε το προϊόν σε στεγνό χώρο.
- Πρέπει να αλλαχτεί αμέσως αν υπάρξει:
  - ζημιά στο ύφασμα,
  - ανοιχτές ραφές,
  - χαλασμένοι ιμάντες,
  - χαλασμένες πόρπες,
  - χαλασμένα φερμουάρ,
  - χαλαρά μέρη.

*Με την αγορά τζαι χρήση του προϊόντος σημαίνει ότι διάβασες τις οδηγίες τζαι δέχεσαι τους όρους χρήσης. Ο κατασκευαστής εν ευθύνεται για χρήση εκτός οδηγιών.*

**TÁBHACHTACH!** DÉAN SÁBHÁILTEACHT AGUS COMPORD DO PHÉATA A CHINNTIÚ. LE DO THOIL, LÉIGH NA TREORACHA SEO A LEANAS CHUN ÚSÁID SHÁBHÁILTE AGUS CHORRECT A DHÉANAMH AR AN TÁIRGE.

### Siombailí

<span><span>⚠</span></span>	<b>RABHADH</b> Léiríonn sé riosca féideartha a d’fhéadfadh gortuithe tromchúiseacha a chruthú.
<span><span>⚠</span></span>	<b>AIRE</b> Léiríonn sé cásanna a d’fhéadfadh damáiste a dhéanamh don táirge nó gortuithe éadroma a chur faoi deara.
<span><span>ℹ</span></span>	<b>FAISNÉIS</b> Leideanna breise maidir le húsáid chúí.
<span><span>⚠</span></span>	<b>RABHADH</b>

- Tá an clúdach síúcháin carr deartha chun síúcháin an chairr a chosaint agus chun compord an mhadra a fheabhsú le linn iompair.**
- Tá an táirge beartaithe go heisiach chun madraí a iompar agus níl sé beartaithe do leanaí ná mar bhéagán.**
- Ná lig do mhadraí ná do leanaí an táirge nó a chuid páirteanna a chogaint mar ábhar, zipirí, strapaí, búclaí nó eilimintí treisithe. D’fhéadfadh páirteanna beaga a bheith slogtha agus tachtadh nó gortú a chur faoi deara.**
- Ná fág an táirge laistigh de rochtain leanaí nó ainmhithe gan mhaoirseacht.**
- Ná húsáid an táirge má tá damáiste infheicthe ann mar:**
  - ábhar caite nó stróicthe,
  - fuála scaoilte,
  - strapaí damáistithe,
  - zipirí damáistithe,
  - búclaí briste,
  - eilimintí struchtúracha scaoilte.
- Seiceáil ríocht an táirge roimh gach úsáid agus déan cinnte go bhfuil gach cuid ag feidhmiú i gceart.**
- Caithfear na heilimintí treisithe a chur i gceart sna tolláin. D’fhéadfadh suiteáil mhícheart damáiste nó gortú a dhéanamh.**
- Ná húsáid an táirge in aice le tine. Ná caith tobac in aice leis an táirge.**
- I gcás imoibriú ailléirgeach, stop an úsáid láithreach.**
- Le haghaidh tuilleadh faisnéise déan teagmháil le do dhíoltóir áitiúil nó tabhair cuairt ar bebobi.pl.

**Ní ghlacann an monaróir freagracht** as iarmhairtí úsáid mhíchuí, go háirithe as:

- damáiste de bharr coganta an mhadra,
- páirteanna den táirge a shlogadh,
- úsáid táirge damáistithe,
- easpa maoirseachta ar leanbh nó ainmhí,
- caitheamh nádúrtha na n-ábhar.

**Ní ghlacann an táirge áit boscaí iompair ná córas sábháilteachta d’ainmhithe.**

## ⚠ AIRE

- Roimh gach úsáid seiceáil ríocht an ábhair, na bhfuálacha, na strapaí, na mbúclaí, na zipirí agus na n-eilimintí treisithe.**
- Úsáid an táirge de réir a chuspóra amháin.**
- Ba chóir an táirge a ghlanadh go rialta.**
- Tar éis teagmhála le taise ba chóir an táirge a thriomú chun baictéir nó múnla a chosc.**
- Ba chóir an táirge a stóráil in áit thirim.**
- Ní mór an táirge a athsholáthar láithreach i gcás:**
  - don ábhar,
  - fuála scaoilte,
  - strapaí damáistithe,
  - búclaí damáistithe,
  - zipirí damáistithe,
  - eilimintí struchtúracha scaoilte.

*Ciallaíonn ceannach agus úsáid an táirge seo gur léigh an t-úsáideoir na treoracha agus go nglacann sé leis na téarmaí úsáide. Níl an monaróir freagrach as úsáid nach bhfuil de réir na dtreoracha.*

<p>MT</p>
<b>IMPORTANTI!</b> <p>HU HSIEB IS–SIGURTÀ U L-KUMDITÀ TAL-ANNIMAL TIEGHEK. JEKK JOGĦĠBOK, AQRA L-LINJI GWIDA TA’ HAWN TAHT BIEX TIŻGURA UŻU SIKUR U KORRETT TAL-PRODOTT.</p>

#### Simboli

**!** **TWISSIJA** Jindika riskju potenzjali li jista’ jwassal għal korrimenti serji.

**!** **ATTENZJONI** Jindika sitwazzjonijiet li jistgħu jikkawżaw ħsara lill-prodott jew korrimenti ħfief.

**i** **INFORMAZZJONI** Pariri addizzjonali dwar użu korrett.

## ! TWISSIJA

- Il-kopertura tas-sedil tal-karozza hija maħsuba biex tiproteġi s-sedili tal-vettura u żżid il-kumdità tal-kelb waqt it-trasport.**
- Il-prodott huwa maħsub biss għat-trasport tal-klieb u mhux għat-trasport tat-tfal jew għall-użu bħala ġugarell.**
- Thallix klieb jew tfal jigdmuh jew il-partijiet tiegħu bħall-materjal, zippijiet, ċineg, bokkli jew elementi ta’ tishih. Partijiet zgħar jistgħu jinbelghu u jikkawżaw fgar jew korriment.**
- Thallix il-prodott fejn jistgħu jilhqah tfal jew annimali minghajr superviżjoni.**
- Tużax il-prodott jekk ikun hemm ħsara viżibbli bhal:**
  - materjal imqatta jew imxejjen,
  - ġjatat miftuħa,
  - ċineg bil-ħsara,
  - żippijiet bil-ħsara,
  - bokkli miksura,
  - elementi strutturali maħlula.
- Qabel kull użu iċċekkja l-kundizzjoni tal-prodott u kun żgur li l-partijiet kollha jaħdmu sew.**
- L-elementi ta’ tishih għandhom dejjem jitqieghdu sew fil-kanali tagħhom. Installazzjoni ħazina tista’ tikkawża ħsara jew korriment.**
- Tużax il-prodott qrib nar. Tpejjipx qrib il-prodott.**
- Fil-każ ta’ reazzjoni allergika waqqaf l-użu immedjatament.**
- Għal aktar informazzjoni ikkuntattja lill-bejgiegħ lokali tiegħek jew żur bebobi.pl.

Il-manifattur **ma jgorrx responsabbiltà** għall-konsegwenzi ta’ użu ħażin, b’mod partikolari għal:

- ħsara kkawżata mill-kelb li jigdem il-prodott,
- partijiet tal-prodott li jinbelghu,
- użu ta’ prodott bil-ħsara,
- nuqqas ta’ superviżjoni ta’ tfal jew annimali,
- xedd naturali tal-materjali.

**Il-prodott ma jissostitwixxix carriers jew sistemi ta’ sigurtà għall-annimali.**

## ! ATTENZJONI

- Qabel kull użu iċċekkja l-kundizzjoni tal-materjal, ġjatat, ċineg, bokkli, zippijiet u elementi ta’ tishih.
- Uża l-prodott biss għall-iskop maħsub.
- Il-prodott għandu jtnaddaf regolarment.
- Wara kuntatt mal-umdità għandu jtnixxef biex jiġi evitat it-tkabbir ta’ batterji jew moffa.
- Il-prodott għandu jinħażen f’ post niexef.
- Il-prodott għandu jinbidel immedjatament jekk ikun hemm:
  - ħsara fil-materjal,
  - ġjatat miftuħa,
  - ċineg bil-ħsara,
  - bokkli bil-ħsara,
  - żippijiet bil-ħsara,
  - elementi strutturali maħlula.

*lx-xiri u l-użu ta’ dan il-prodott ifissru li l-utent qara l-istruzzjonijiet u jaċċetta l-kundizzjonijiet tal-użu. Il-manifattur mhux responsabbli għal użu mhux skont l-istruzzjonijiet.*

<p>HE</p>
<b>חשוב –</b> <p>דאג לבטיחות ולנוחות של חיית המחמד שלך. אנא קרא בעיון את ההוראות שלהן כדי להבטיח שימוש נכון ובטוח במוצר.</p>

#### סמלים

**!** **אזהרה–**
מצוין סיכון פוטנציאלי שעשוי לגרום לפציעות חמורות

**!** **זהירות –**
מצוין מצבם שעשויים לגרום לנזק למוצר או לפציעות קלות

**i** **מידע –**
עצות נוספות לשימוש נכון במוצר

## ! אזהרה

- כיסוי המושב לרכב מיועד להגן על מושבי הרכב ולשפר את נוחות הכלב במהלך הנסיעה.**
- המוצר מיועד אך ורק להובלת כלבים ואינו מיועד להובלת ילדים או לשימוש כצעצוע.**
- אין לאפשר לכלבים או לילדים לנשוך את המוצר או את חלקיו כגון הבר, הרוכסנים, הרצועות, האבזמים או חלקי החיזוק. חלקים קטנים עלולים להיבלע ולגרום לחנק או לפציעה.**
- אין להשאיר את המוצר בהישג ידם של ילדים או בעלי חיים ללא השגחה.**
- אין להשתמש במוצר במקרה של נזק נראה לעין כגון:**
  - בד בלוי או קרוע,
  - תפרים פתוחים,
  - רצועות פגומות,
  - רוכסנים פגומים,
  - אבזמים שבורים,
  - חלקים רופפים.
- לפני כל שימוש יש לבדוק את מצב המוצר ולוודא שכל החלקים תקינים.**
- יש למקם את חלקי החיזוק בצורה נכונה בתעלות המוצר. התקנה לא נכונה עלולה לגרום לנזק או לפציעה.**
- אין להשתמש במוצר ליד מקור אש. אין לעשן ליד המוצר.**
- במקרה של תגובה אלרגית יש להפסיק את השימוש מיד.**
- למידע נוסף פנו למשווק המקומי או בקרו באתר bebobi.pl.**

היצרן **אינו נושא** באחריות לתוצאות של שימוש בלתי תקין, ובפרט עבור:

- נזק שנגרם מנשיכת הכלב,
- בליעת חלקים מהמוצר,
- שימוש במוצר פגום,
- היעדר השגחה על ילד או בעל חיים,
- בלאי טבעי של החומרים.

**המוצר אינו מחליף כלובי נשיאה או מערכות בטיחות לבעלי חיים.**

- לפני כל שימוש יש לבדוק את מצב הבר, התפרים, הרצועות, האבזמים, הרוכסנים וחלקי החיזוק.**
- יש להשתמש במוצר רק בהתאם ליעודו.**
- יש לנקות את המוצר באופן קבוע.**
- לאחר מגע עם לחות יש לייבש את המוצר כדי למנוע התפתחות של חיידקים או עובש.**
- יש לאחסן את המוצר במקום יבש.**
- יש להחליף את המוצר מיד במקרה של:**
  - נק לבד,
  - תפרים פתוחים,
  - רצועות פגומות,
  - אבזמים פגומים,
  - רוכסנים פגומים,
  - חלקים רופפים.

רכישת המוצר ושימוש בו מהווים אישור לכך שהמשתמש קרא את ההוראות ומסכים לתנאי השימוש.

<p>UK</p>
<b>ВАЖЛИВО!</b> <p>ПОДБАЙТЕ ПРО БЕЗПЕКУ ТА КОМФОРТ СВОГО УЛЮБЛЕНЦЯ. БУДЬ ЛАСКА, ОЗНАЙОМТЕСЯ З НАВЕДЕНИМИ НИЖЧЕ ВКАЗІВКАМИ, ЩОБ ЗАБЕЗПЕЧИТИ БЕЗПЕЧНЕ ТА ПРАВИЛЬНЕ ВИКОРИСТАННЯ ПРОДУКТУ.</p>

<p>Символи</p>
<b>!</b> <b>ПОПЕРЕДЖЕННЯ</b> <p>вказує на потенційний ризик, який може призвести до серйозних травм.</p>
<b>!</b> <b>УВАГА</b> <p>вказує на ситуації, що можуть спричинити пошкодження продукту або незначні травми.</p>
<b>i</b> <b>ІНФОРМАЦІЯ</b> <p>додаткові поради щодо правильного використання продукту.</p>

## ! ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Автомобільний чохол призначений для захисту сидінь автомобіля та підвищення комфорту собаки під час транспортування.**
- Продукт призначений виключно для перевезення собак і не призначений для перевезення дітей або використання як іграшка.**
- Не дозволяйте собакам або дітям гризти продукт або його елементи, такі як матеріал, блискавки, ремні, пряжки або елементи жорсткості. Маленькі частини можуть бути проковтнуті та спричинити задуху або травму.**
- Не залишайте продукт у межах досяжності дітей або тварин без нагляду.**
- Не використовуйте продукт у разі видимих пошкоджень, таких як:**
  - зношений або порваний матеріал,
  - розійшлися шви,
  - пошкоджені ремені,
  - пошкоджені блискавки,
  - зламані пряжки,
  - ослаблені конструкційні елементи.
- Перед кожним використанням перевіряйте стан продукту та переконайтесь, що всі елементи справні.**
- Елементи жорсткості повинні бути правильно встановлені у відповідні тунелі. Неправільне встановлення може призвести до пошкодження або травм.**
- Не використовуйте продукт поблизу джерел вогню. Не палить поруч із продуктом.**
- У разі виникнення алергчної реакції негайно припиніть використання.**
- Для отримання додаткової інформації зверніться до місцевого продавця або відвідайте bebobi.pl.

Виробник **не несе** відповідальності за наслідки неправильного використання, зокрема за:

- пошкодження внаслідок гризіння собакою,
- ковтання елементів продукту,
- використання пошкодженого продукту,
- відсутність нагляду за дитиною або твариною,
- природний знос матеріалів.

**Продукт не замінює транспортні клітки або системи безпеки для тварин.**

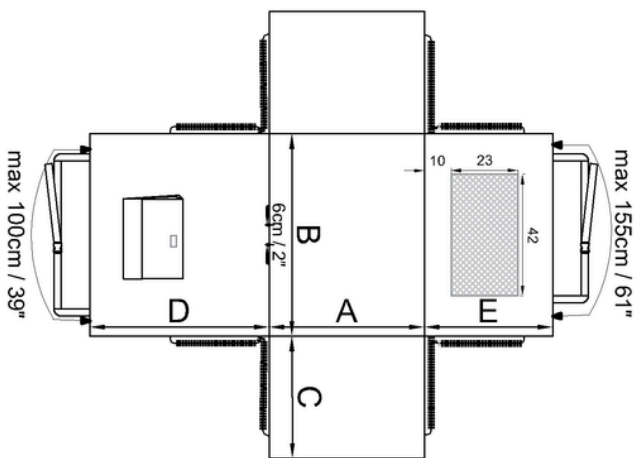
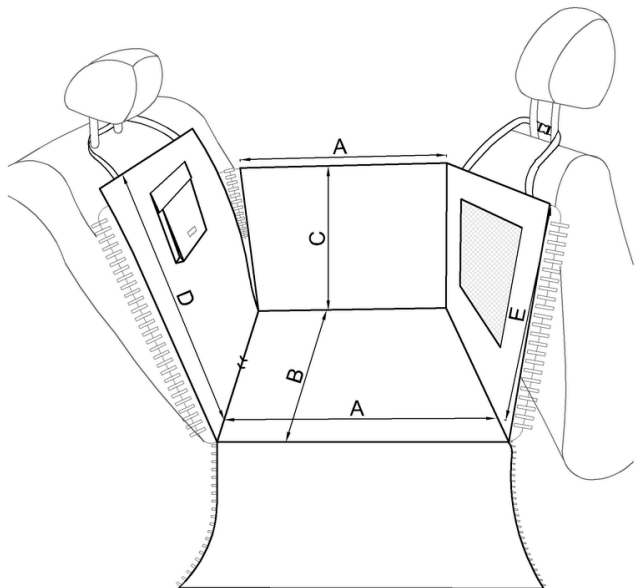
## ! УВАГА

- Перед кожним використанням перевіряйте стан матеріалу, швів, ременів, пряжок, блискавок та елементів жорсткості.**
- Використовуйте продукт лише за призначенням.**
- Продукт слід регулярно чистити.**
- Після контакту з вологою продукт необхідно висушити, щоб запобігти розвитку бактерій або плісняви.**
- Продукт слід зберігати у сухому місці.**
- Продукт необхідно негайно замінити у випадку:**
  - пошкодження матеріалу,
  - розходження швів,
  - пошкодження ременів,
  - пошкодження пряжок,
  - пошкодження блискавок,
  - ослаблення конструкційних елементів.

*Придбання та використання цього продукту означає, що користувач ознайомився з інструкцією та приймає умови використання.*



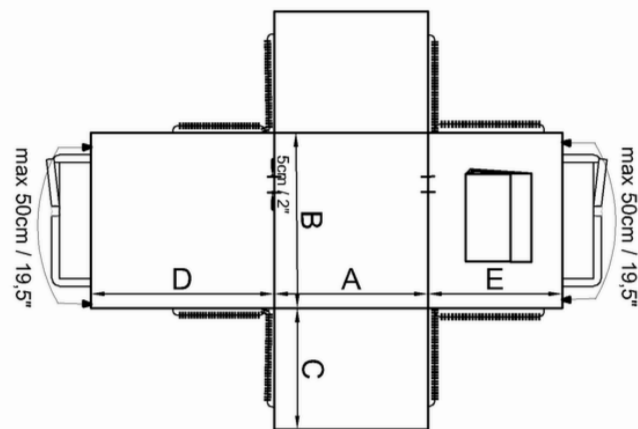
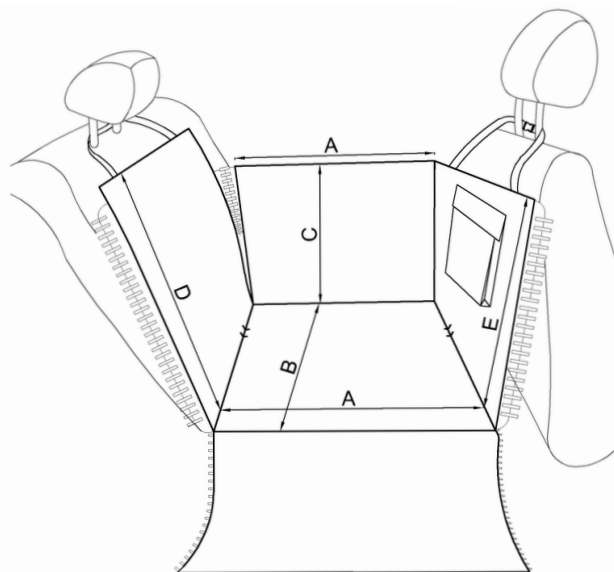
• Dengu 2/3 mata samochodowa dla psa  
D23KMSK



WYMIARY / DIMENSIONS

- A. 55cm / 21,5"
- B. 70cm / 27,5"
- C. 40cm / 16"
- D. 60cm / 23,5"
- E. 45cm / 18"

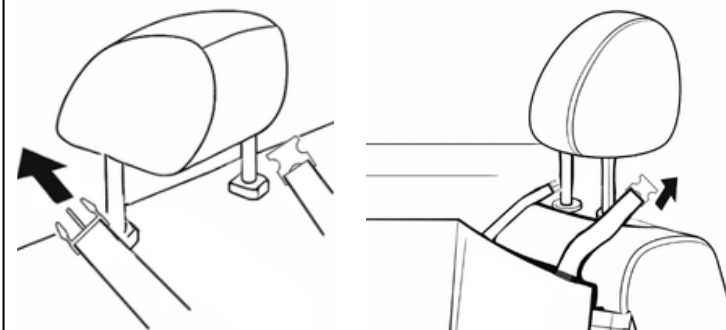
• Dengu mata samochodowa dla psa  
DKM, DMM



WYMIARY / DIMENSIONS

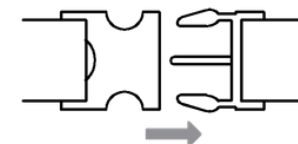
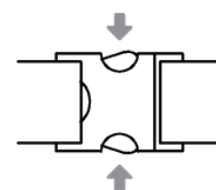
- A. 55cm / 21,5"
- B. 55cm / 21,5"
- C. 40cm / 16"
- D. 60cm / 23,5"
- E. 45cm / 18"

1



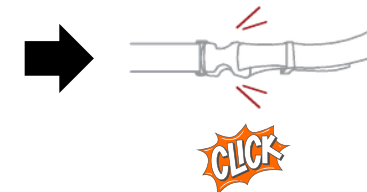
A

B

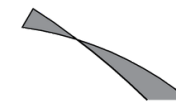
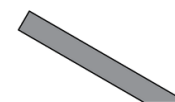


A

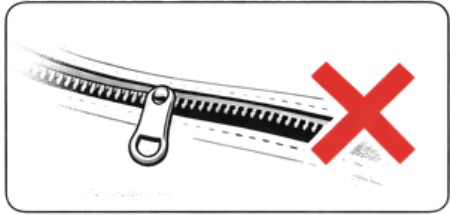
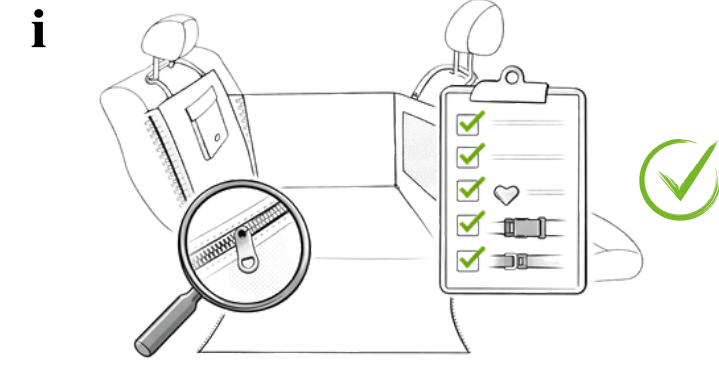
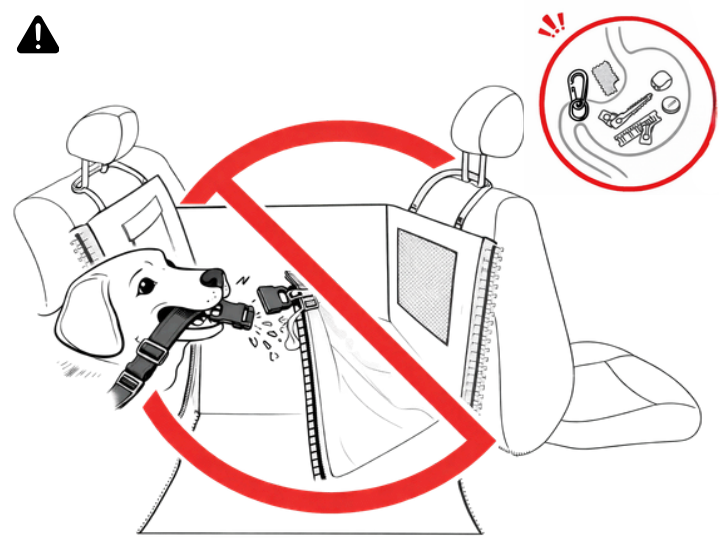
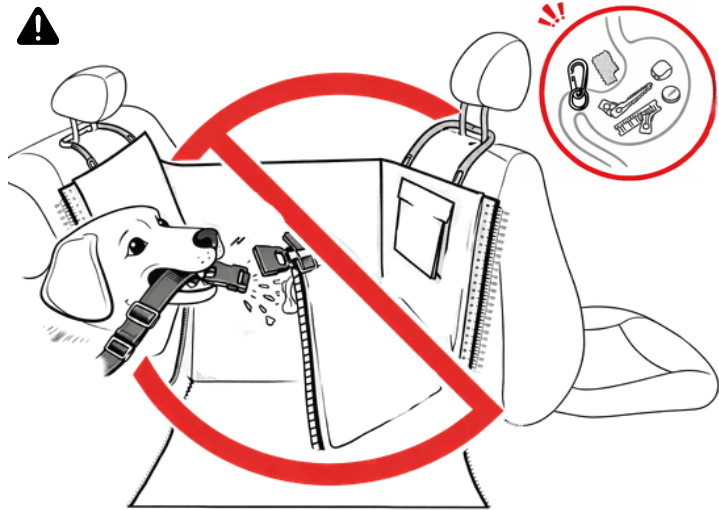
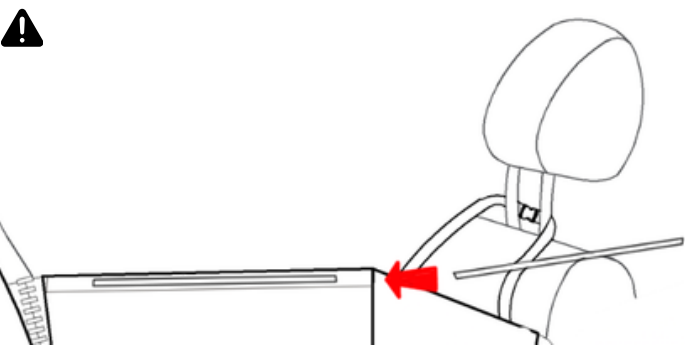
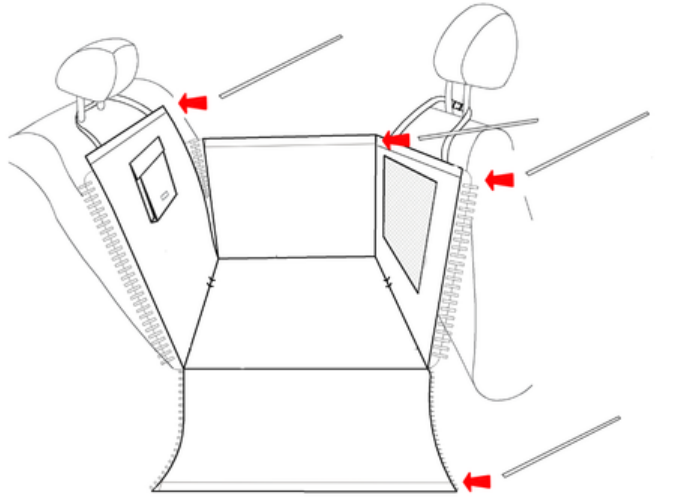
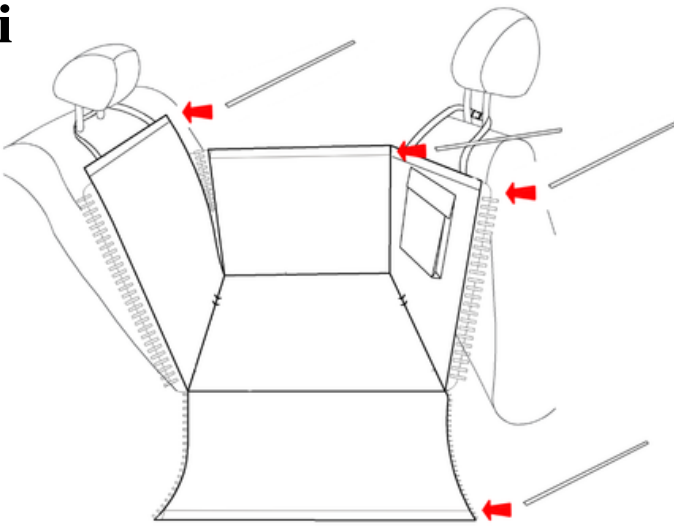
B

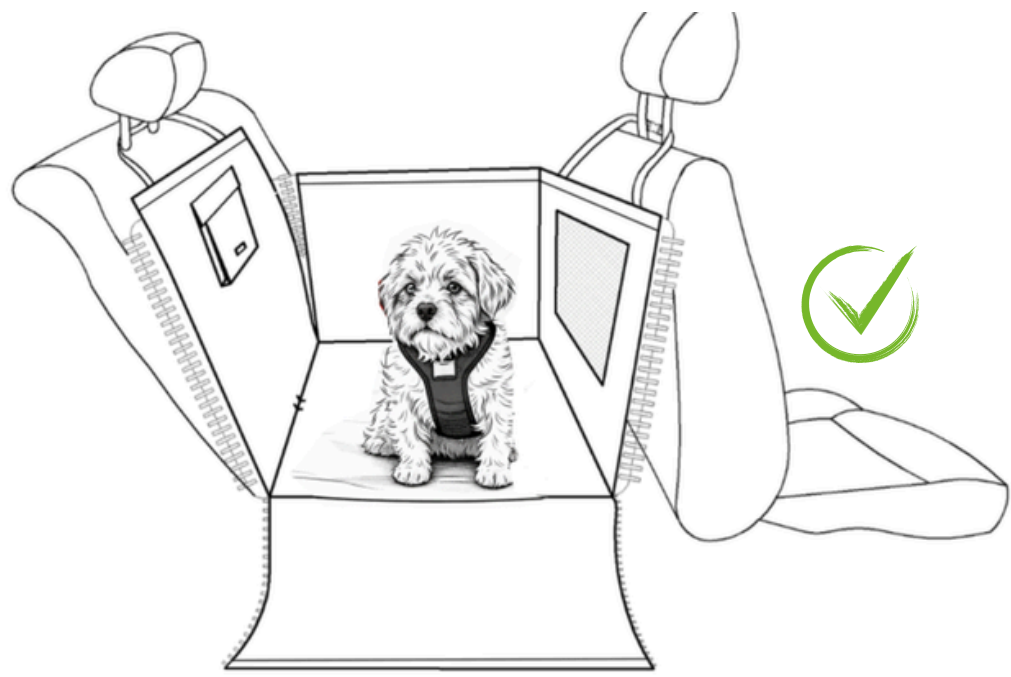
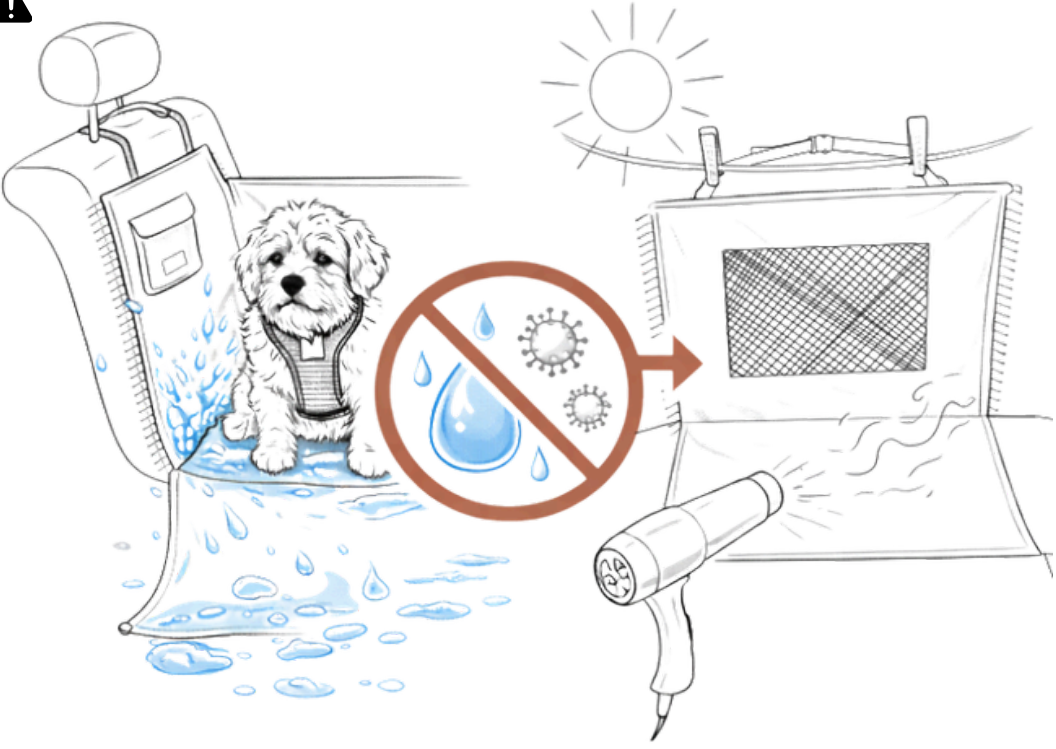


i

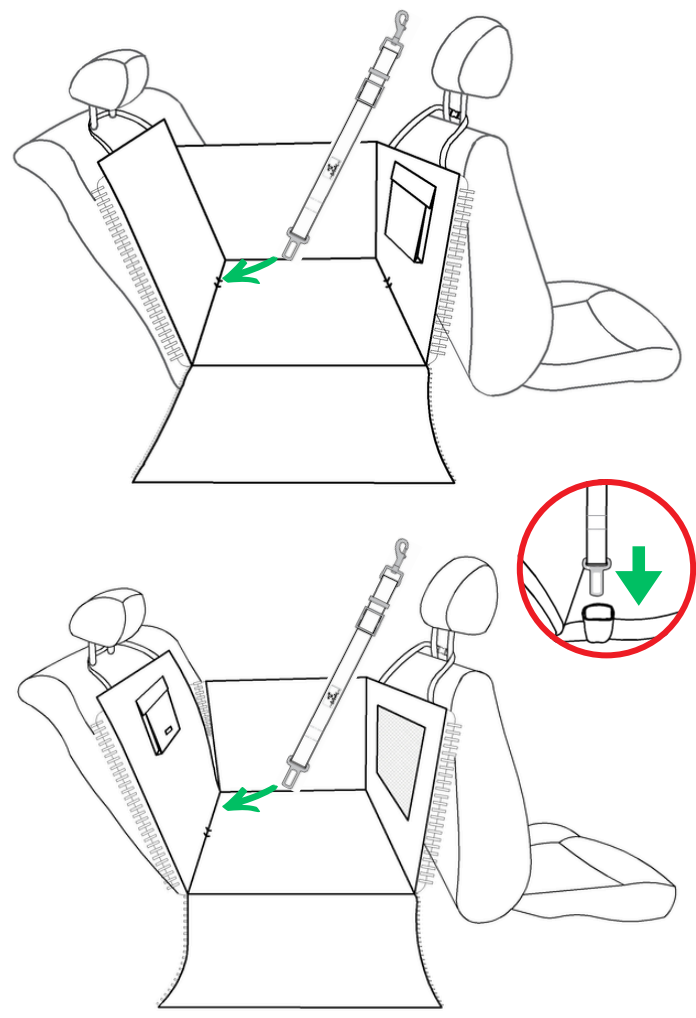


**i**





2



OEKO-TEX®  
CONFIDENCE IN TEXTILES  
STANDARD 100



Global Recycled  
Standard



BeBobi Agnieszka Przybyszewska  
Janiny Porazinskiej 19  
60-195 Poznań  
Poland

hello@bebobi.pl  
www.bebobi.pl